



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1-8.1.13 — **E.OSG – NACC62501**

26 de agosto de 2016

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **XIII Seminario ALACPA de Pavimentos Aeroportuarios (ALACPA/13) / XI Taller de la FAA / VI Curso Rápido de Pavimentos de Aeródromos – Gestión de los Pavimentos del Área de Movimiento**

Ciudad de Panamá, Panamá, 28 de noviembre al 2 de diciembre de 2016

Tramitación

Requerida: Registrar participantes a más tardar el **28 de octubre de 2016**

Señor:

Tengo el agrado de informarle que la Asociación Latinoamericana y Caribeña de Pavimentos Aeroportuarios (ALACPA), conjuntamente con la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), la Administración Federal de Aviación (FAA) de Estados Unidos, la Autoridad Aeronáutica Civil de Panamá y el Aeropuerto Internacional de Tocumen, convocan el XIII Seminario ALACPA de Pavimentos Aeroportuarios (ALACPA/12) /XI Taller de Pavimentos FAA / VI Curso Rápido de Pavimentos de Aeródromos – Gestión de los Pavimentos del Área de Movimiento, que se llevará a cabo en el Hotel Sortis – Obarrio, en la Ciudad de Panamá, Panamá, del 28 de noviembre al 2 de diciembre de 2016.

La Reunión de la Junta de Directores de ALACPA se llevará a cabo en español sin servicios de interpretación el primer día (28 de noviembre). El Seminario comenzará el martes 29 de noviembre y terminará el 2 diciembre de 2016.

Los participantes tendrán la oportunidad de informarse sobre las nuevas técnicas de construcción y mantenimiento, nuevos enfoques de diseño y los últimos adelantos en equipos y materiales, ya que el mismo contará con especialistas internacionales, los que compartirán sus experiencias y conocimientos. Este es un evento indispensable para gerentes de infraestructura aeroportuaria, ingenieros, técnicos, consultores y todos aquellos que prestan servicios relacionados con la industria aeronáutica.

El objetivo del taller está enfocado al intercambio de experiencias y conocimientos entre todos los participantes brindando la posibilidad de introducir mejoras a los pavimentos aeroportuarios y de esta manera, coadyuvar al mantenimiento de la seguridad operacional en los aeropuertos de las Regiones NAM/CAR y SAM.

... / 2

Las sesiones técnicas estarán a cargo de conferencistas con vasta experiencia en temas aeroportuarios. Asimismo, se prevé la realización de un curso rápido de mantenimiento de pavimentos aeroportuarios para dar continuidad al iniciado en el evento celebrado el año pasado.


Se espera la asistencia de administradores de aviación civil, explotadores de aeropuertos, representantes regionales de organizaciones internacionales, profesores (academia), consultores, empresas contratistas, etc. Los idiomas del evento serán el inglés y español y se contará con interpretación simultánea. En el **Adjunto A** se presenta la Información General del evento.

Las autoridades de aviación civil de las Regiones NAM/CAR y SAM están exentas del pago de cuota de registro/membresía por su participación en el seminario. Por lo tanto, se insta a los participantes a enviar a las Oficinas Regionales NACC y SAM de OACI el Formulario de Registro (**Adjunto B**) debidamente completado por los participantes designados por su administración, a fin de poder exonerarlos de dicho pago, a más tardar el **28 de octubre de 2016**.

Los miembros de ALACPA podrán registrarse directamente a través de la página web de ALACPA, www.alacpa.org, donde se publicará oportunamente cualquier información adicional sobre el evento.

Si requiere mayor información sobre estos eventos, por favor comuníquese con el Sr. Jaime Calderón, Especialista Regional en Aeródromos y Ayudas Terrestres (jcalderon@icao.int) o con su Asistente, la Sra. Leslie Gándara (lgandara@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.


for
Melvin Cintron
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjuntos:

A – Información General

B – Forma de Registro

In cooperation with



ICAO



ADJUNTO A

XIII SEMINARIO INTERNACIONAL ALACPA DE PAVIMENTOS AEROPORTUARIOS XI TALLER DE PAVIMENTOS FAA

VI CURSO RÁPIDO DE MANTENIMIENTO DE PAVIMENTOS DE AERÓDROMOS

Ciudad de Panamá, República de Panamá, del 28 de noviembre al 02 de diciembre de 2016

INFORMACIÓN GENERAL

1. Lugar y fechas del evento

El XIII Seminario Internacional ALACPA de Pavimentos Aeroportuarios / XI taller de Pavimentos FAA / VI Curso Rápido de Mantenimiento de Pavimentos de aeródromos, se llevará a cabo en la Ciudad de Panamá, República de Panamá, del 29 de noviembre al 02 de diciembre de 2016; en las instalaciones del Hotel Sortis Calle 56 y 57 - Obarrio.

2. Dirección y contacto del Hotel Sortis Calle 56 y 57 - Obarrio:

SORTIS
Hotel, Spa & Casino
AUTOGRAPH COLLECTION
HOTELS
SORTISHOTEL.COM

ROSALÍA THOMPSON
RESERVATION SUPERVISOR
+507 398.8888 EXT. 8800
RTHOMPSON@SORTISHOTEL.COM
CALLE 56 Y 57, OBARRIO,
CIUDAD DE PANAMÁ, PANAMÁ

AUTOGRAPH COLLECTION
PROUDLY PARTICIPATES IN
Marriott
REWARDS.
MARRIOTT.COM

3. Sesión inaugural

Martes 29 de noviembre de 2016, en el Hotel Sortis Calle 56 y 57 - Obarrio.

Registro de participantes: 08:30 – 09:00

Apertura del evento: 09:00 - 09:30

4. Idioma y documentación

Los idiomas serán el español y el inglés, habrá servicios de interpretación y traducción simultánea. Todas las presentaciones se entregarán el último día de actividades en un USB a quienes hayan estado presentes en todas las jornadas. Posteriormente se publicarán en la página web de ALACPA, con acceso para sus miembros.

Se recomienda que los asistentes lleven su computador portátil para participar en las actividades de la Agenda Técnica.

5. Registro de participantes

Se requiere que todos los participantes que sean Autoridad Aeronáutica se registren anticipadamente con la Oficina Regional SAM (icaosam@icao.int) o con la Oficina Regional NACC (icaonacc@icao.int) según corresponda al Estado, enviando su ficha de registro tan pronto como sea posible vía correo electrónico a la dirección de OACI correspondiente, se agradecerá que incluyan con copia a registro2016@alacpa.org.

Al resto de participantes que no sean de autoridad aeronáutica se solicita realicen el Pre-Registro enviando su ficha de registro tan pronto como sea posible vía correo electrónico a registro2016@alacpa.org.

Se efectuará la confirmación del registro el primer día del evento, en horario de 08:30 a 09:00 a.m. para lo cual, deberá llevar su hoja de registro debidamente completada. Asimismo, se solicita a los participantes que una vez registrados utilicen el gafete que les será suministrado durante todo el evento.

6. Coordinadores del evento/Teléfono de contacto

Fernando Ratto

Vicepresidente ALACPA

E-Mail: fratto@alacpa.org / registro2016@alacpa.org

Teléfono: +507 64975256

Jaime Calderón

Oficina Regional NACC de OACI

E-mail: jcalderon@icao.int

Fabio Salvatierra

Oficina Regional SAM de OACI

E-mail: fsalvatierra@icao.int

7. Temperatura

La temperatura media en la Ciudad de Panamá durante el mes de Noviembre - Diciembre, se estima sea entre 31° 23°C aproximadamente. La humedad ambiental promedio es de 67 %.

8. Transporte hacia y desde el Aeropuerto

Cabe destacar que Panamá se encuentra en fase de ampliación y mantenimiento de sus principales calles y avenidas por lo cual, se sugiere tomar medidas de precaución y considerar un tiempo adicional para traslados y evitar el congestionamiento vehicular, que se genera en diferentes horarios.

En el Aeropuerto Internacional de Tocumen, hay servicio de taxis autorizado.

La tarifa del transporte selectivo –Taxis - desde el Aeropuerto Internacional de Tocumen hasta la zona de los hoteles y viceversa, es de aproximadamente US\$35.00 (persona adicional US\$12.00). Se puede confirmar la tarifa en los mostradores ubicados después de salir del puesto de migración, en el aeropuerto. Por seguridad se recomienda utilizar los servicios de taxis de Turismo autorizados de la Terminal de Tocumen, localizables en los siguientes números de teléfono:

Servicio de Taxis de Turismo

Teléfono: +507 238 4305

9. Transporte hacia y desde el lugar del evento

Los participantes que se hospeden en el Hotel Sortis podrán ir caminando al Salón donde se realizara el evento.

Si los mismos han de hospedarse en otro Hotel cerca al lugar del evento se sugiere utilizar taxis.


Empresas recomendadas para traslados dentro de la ciudad:

Radio Taxi Concordia	+ 507 236 7848
Radio Taxi América	+ 507 223 7534
Radio Taxi América Libre	+ 507 269 1601
Radio Taxi Atlantic, S. A.	+ 507 224 6700

10. Hoteles sugeridos en Panamá

Las reservas deberán solicitarse directamente al hotel seleccionado **con suficiente anticipación e indicar el nombre de la reunión en la que participarán.** Los precios pueden variar, favor consultar al hotel de su preferencia.

Hotel	Dirección - Tel/Fax Página Web - Correo electrónico	Sencilla USD \$	Doble USD \$
 *Sede de la Reunión	Calle 56 y 57 - Obarrio Tels. +507 398-8888/ Ext. 8892 Reservas: Rosalía Thompson rthompson@sortishotel.com Página web: www.sortishotel.com Incluye: desayuno, internet inalámbrico, uso de instalaciones.	Deluxe USD 115.00	Deluxe USD 130.00 Triple USD 160.00
 Panamá Zen Hotel	Calle Gaspar Hernández y Vía Argentina en el Cangrejo – Sector Bellavista. Tels. 301-3333 Reservas: reservas@bwpanamazenhotel.com Página web: www.bwpanamazenhotel.com Incluye: Desayuno & internet	USD 60.00	

Hotel	Dirección - Tel/Fax Página Web - Correo electrónico	Sencilla USD \$	Doble USD \$
	El Cangrejo, Vía Argentina, Calle José I. Fábrega. Tels. 307-3555/ Fax. (507) 307-3500 reservas@principehotellandsuites.com	USD 55.00	
Holiday Inn Express	Calle Ricardo Arango y calle 53E, detrás del Santuario Nacional, Ciudad de Panamá Tels. + 507 305 8800 Contacto: Priscilla Mislov Priscilla.mislov@hotelsal.com www.hiexpress.com Incluye: desayuno buffet, internet inalámbrico, llamadas locales, uso de instalaciones.	USD 79.00	USD 79.00
Continental & Casinos	Vía España y Calle Ricardo Arias Reservaciones: + 507 366 7700 Fax: (507) 366-7970 Contacto: Anayansi Hernández reservaciones@continentalhotel.com www.continentalhotel.com Incluye: Desayuno buffet, internet inalámbrico.	USD 79.00	USD 99.00
Hotel Ejecutivo Panama	Avenida Aquilino de La Guardia Reservaciones: + 507 265 8011 Reservaciones USA 1 (866) 876-0915 onlinereservation@executivehotel-panama.com reservas1@ejecutivo.com agente1@ejecutivo.com Incluye: Desayuno buffet, llamadas nacionales gratuitas, agua de cortesía en la habitación, internet inalámbrico.	Cama King (una persona) USD 95.00	

Nota: Favor adicionar a los precios el 10% de impuestos y servicios

11. Requisitos de pasaporte, visa y vacunas

Para el ingreso al país, normalmente se exige pasaporte válido y visa con vigencia de seis (6) meses mínimos. Sin embargo, se sugiere verificar en la embajada o consulado de Panamá ubicadas en los países hermanos, sobre este requerimiento. Asimismo, se apreciará consultar si se requiere vacuna contra la fiebre amarilla o cualquier otra.

12. Moneda y tarjetas de crédito

La moneda de uso corriente en Panamá es el dólar de los EE.UU.

Las tarjetas de crédito como American Express, Mastercard y VISA, son usualmente aceptadas en hoteles, tiendas y restaurantes. Los cheques de viajeros deberían cambiarse en casas de cambio de moneda o bancos.

Se recomienda portar efectivo en dólares americanos o balboas, para el pago de servicios de taxi, así como para compras en pequeñas tiendas.

13. Hospitales

En caso de urgencia médica y de ser necesario, se recomienda los servicios de:

CLÍNICA HOSPITAL NACIONAL, ubicada en Avenida Cuba, entre Calle 38 y 39, Ciudad de Panamá, teléfono: +507 207 9100/ +507 306 3300.

CLINICA HOSPITAL SANTA FE, ubicada en Avenida Frangipani, Ciudad de Panamá, teléfono +507 227-4733.

14. Teléfonos de contacto de Aeropuerto Internacional de Tocumen S.A., Panamá

Magda Vallarino

Gerente de Mercadeo y Comunicaciones

+507 238-2828 ext. 2985/2707

mvallarino@tocumenpanama.aero

Yissell Ríos

Oficial de Mercadeo

Gerencia de Mercadeo y Comunicaciones

+507 238-2828 ext. 2985/2707

yríos@tocumenpanama.aero

15. Electricidad

110 Voltios/60Hz.

16. Impuesto de aeropuerto

El impuesto de salida es de US\$ 50.00 dólares americanos, en la mayoría de los casos este valor se encuentra en el ticket aéreo.

17. Tours

Se informará en el Hotel y durante el evento las posibilidades de esta actividad.

In cooperation with



ICAO



ATTACHMENT B / ADJUNTO B

XIII Seminario ALACPA de Pavimentos Aeroportuarios - XI Taller de la FAA - VI Curso Rápido de Pavimentos Aeroportuarios (ALACPA/13)
(Ciudad de Panamá, Panamá, 28 de noviembre al 2 de diciembre de 2016)

XIII ALACPA Seminar of Airport Pavements (ALACPA/13) - XI FAA Airport Pavements Workshop - VI Short Course for Airfield Pavement
(Panama City, Panama, 28 November to 2 December 2016)

FORMULARIO DE REGISTRO / REGISTRATION FORM

1. Nombre y Apellido/
Name and Surname _____
2. Estado/*State*: _____
3. Organismo/*Organization*: _____
4. Profesión -- *Profession* _____
5. Especialización -
Specialization _____
6. Cargo/*Position*: _____
7. Dirección oficial/
Business address: _____
8. Estado/*State*: _____
9. Código Postal -- *Zip Code*: _____
10. Tel.: _____ Fax: _____ E-mail: _____
11. Hotel o dirección en la ciudad/
Hotel or local address: _____
12. Página Internet -- *Web Site*: _____
13. Observaciones -- *Comments*: _____

Firma/
Signature: _____

Fecha/
Date: _____

Reservado ALACPA -- To be filled out by ALACPA

Please return this form to: / Por favor regrese este formulario a:

E-mail: icaosam@icao.int, icaonacc@icao.int y/and registro@alacpa.org